2. Petrus 2

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Es waren[G1096] aber[G1161] auch[G2532] falsche[G5578] Propheten[G5578] unter[G1722] dem[G3588] Volk[G2992], wie[G5613] auch[G2532] unter[G1722] euch[G5213] falsche[G5572] Lehrer[G5572] sein[G2071] werden, die[G3748] verderbliche Sekten[G1391] nebeneinführen[G3919] werden und[G2532] den[G3588] Gebieter[G1203] verleugnen[G720], der sie[G846] erkauft[G59] hat, und sich[G1438] selbst[G1438] schnelles[G5031] Verderben[G684] zuziehen[G1863]. [?][G684] [?][G684] **2** Und[G2532] viele[G4183] werden ihren[G846] Ausschweifungen[G766] nachfolgen[G1811], derentwegen[G1223 G3739] der[G3588] Weg[G3598] der[G3588] Wahrheit[G225] verlästert[G987] werden[G987] wird. **3** Und[G2532] durch[G1722] Habsucht[G4124] werden sie euch[G5209] verhandeln mit erkünstelten[2] Worten[G3056]; denen[G3739] das[G3588] Gericht[G2917] von[G1597] alters[G1597] her[G1597] nicht[G3756] zögert[G691], und[G2532] ihr[G846] Verderben[G684] schlummert[G3573] nicht[G3756]. [?][G1710] [?][G4112] **4** Denn[G1063] wenn[G1487] Gott[G2316] Engel[G32], die gesündigt[G264] hatten, nicht[G3756] verschonte[G5339], sondern[G235], sie in[G5020] den[G5020] tiefsten[G5020] Abgrund[G50203] hinabstürzend[G5020], Ketten[G4577] der Finsternis[G2217] überlieferte[G3860], um aufbewahrt[G5083] zu werden[G5083] für[G1519] das Gericht[G2920]; **5** und[G2532] die alte[G744] Welt[G2889] nicht[G3756] verschonte[G5339], sondern[G235] nur Noah[G3575], den Prediger[G2783] der Gerechtigkeit[G1343], als[G3590] achten[G3590] erhielt[G5442], als er die Flut[G2627] über[G1863] die Welt[G2889] der Gottlosen[G765] brachte[G1863]; **6** und[G2532] die Städte[G4172] Sodom[G4670] und[G2532] Gomorra[G1116] einäscherte[G5077] und zur Zerstörung[G2692] verurteilte[G2632], indem er sie denen, die gottlos[G764] leben[G764] würden[G3195], als Beispiel[G5262] hinstellte[G5087]; **7** und[G2532] den gerechten[G1342] Lot[G3091] rettete[G4506], der von[G5259] dem[G3588] ausschweifenden[G766] Wandel[G391] der[G3588] Gesetzlosen gequält[G2669] wurde[G2669] [?][G113] **8** (denn[G1063] der[G3588] unter[G1722] ihnen[G846] wohnende[G1460] Gerechte[G1342] quälte[G928] durch das, was er sah[G990] und[G2532] hörte[G189],[4] Tag[G2250] für[G1537] Tag[G2250] seine gerechte[G1342] Seele[G5590] mit ihren gesetzlosen[G459] Werken[G2041]). **9** Der Herr[G2962] weiß[G1492] die Gottseligen[G2152] aus[G1537] der Versuchung[G3986] zu retten[G4506], die Ungerechten[G94] aber[G1161] aufzubewahren[G5083] auf[G1519] den Tag[G2250] des Gerichts[G2920], um bestraft[G2849] zu werden[G2849]; **10** besonders[G3122] aber[G1161] die[G3588], die in[G1722] der Lust der Befleckung[G3394] dem Fleisch[G4561] nachwandeln[G3694 G4198] und[G2532] die Herrschaft[G2963] verachten[G2706], Verwegene[G5113], Eigenmächtige[G829]; sie erzittern[G5141] nicht[G3756], Herrlichkeiten[G13915] zu lästern[G987], [?][G1939] **11** während[G36996] Engel[G32], die an Stärke[G2479] und[G2532] Macht[G1411] größer[G3185] sind[G5607], nicht[G3756] ein lästerndes[G989] Urteil[G2920] gegen[G2596] sie[G846] beim[G3844] Herrn[G2962] vorbringen[G5342]. **12** Diese[G3778] aber[G1161], wie[G5613] unvernünftige[G249], natürliche[G5446] Tiere[G2226], geschaffen[G1080] zum[G1519] Fang[G259] und[G2532] Verderben[G5356], lästernd[G987] über[G1722] das, was[G3739] sie nicht[G50] wissen[G50], werden[G5351] auch[G2532] in[G1722] ihrem[G846] eigenen Verderben[G5356] umkommen[G5351], **13** indem sie den Lohn[G3408] der Ungerechtigkeit[G93] empfangen[G2865]; die eine eintägige Schwelgerei[G51727] für[G2233] Vergnügen[G2237] achten, Flecken[G4696] und[G2532] Schandflecke[G3470], die in[G1722] ihren eigenen[G846] Betrügereien[G539] schwelgen[G1792] und Festessen[G4910] mit[G4910] euch[G5213] halten[G4910]; [?][G3588] [?][G1722] [?][G2250] [?][G2233] **14** die Augen[G3788] voll[G3324] Ehebruch[G3428] haben[G2192] und[G2532] von der Sünde[G266] nicht[G180] ablassen[G180], indem sie unbefestigte[G793] Seelen[G5590] anlocken[G1185]; die ein Herz[G2588] haben[G2192], in Habsucht[G41248] geübt[G1128], Kinder[G5043] des Fluches[G2671], die, **15** da sie den geraden[G2117] Weg[G3598] verlassen[G2641] haben, abgeirrt[G4105] sind, indem sie dem[G3588] Weg[G3598] des Bileam[G903] nachfolgten[G1811], des[G3588] Sohnes Bosors[G1007], der[G3739] den Lohn[G3408] der Ungerechtigkeit[G93] liebte[G25], **16** aber[G1161] eine Zurechtweisung[G1649] seiner[G2398] eigenen[G2398] Verkehrtheit[G3892] empfing[G21929]: ein sprachloses[G880] Lasttier[G5268], mit[G1722] Menschenstimme[G444 G5456] redend, wehrte[G2967] der[G3588] Torheit[G3913] des[G3588] Propheten[G4396]. [?][G5350] **17** Diese[G3778] sind[G1526] Brunnen ohne[G504] Wasser[G504], und[G2532] Nebel[G3507], vom[G5259] Sturmwind[G2978] getrieben[G1643], denen[G3739] das[G3588] Dunkel[G2217] der[G3588] Finsternis[G4655] aufbewahrt[G5083] ist[G5083] [in[G1519] Ewigkeit[G165]]. [?][G4077] **18** Denn[G1063] stolze[G5246], nichtige[G3153] Reden[G5350] führend[G5350], locken[G1185] sie mit[G1722] fleischlichen[G4561] Lüsten durch Ausschweifungen[G766] diejenigen an, die[G3588] eben[G368910] entflohen[G668] sind denen, die[G3588] im[G1722] Irrtum[G4106] wandeln[G390]; [?][G1939] **19** ihnen[G846] Freiheit[G1657] versprechend[G1861], während sie selbst[G846] Sklaven[G1401] des[G3588] Verderbens[G5356] sind[G5224]; denn[G1063] von wem[G3739] jemand[G5100] überwältigt[G2274] ist[G2274], diesem[G5129] ist[G1402] er auch[G2532] als Sklave[G1402] unterworfen[G1402]. **20** Denn[G1063] wenn[G1487] sie, entflohen[G668] den[G3588] Befleckungen[G3393] der[G3588] Welt[G2889] durch[G1722] die Erkenntnis[G1922] des[G3588]

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de

Herrn[G2962] und[G2532] Heilandes[G4990] Jesus[G2424] Christus[G5547], aber[G1161] wiederum[G3825] in diese[G5125] verwickelt[G1707], überwältigt[G2274] werden[G2274], so ist[G1096] ihr Letztes[G2078] ärger geworden als das[G3588] Erste[G4413]. [?][G846] [?][G3588] [?][G5501]
21 Denn[G1063] es wäre[G2258] ihnen besser[G2909], den[G3588] Weg[G3598] der[G3588] Gerechtigkeit[G1343] nicht[G3361] erkannt[G1921] zu haben, als[G2228], nachdem sie ihn erkannt[G1921] haben, umzukehren von[G1537] dem[G3588] ihnen[G846] überlieferten[G3860] heiligen[G40] Gebot[G1785]. [?][G846] [?][G5290] [?][G5290] **22** Es ist ihnen[G846] aber[G1161] nach[G3588] dem[G3588] wahren[G227] Sprichwort[G394211] ergangen[G4819]: Der Hund[G2965] kehrte[G1994] um[G1994] zu[G1909] seinem[G2398] eigenen[G2398] Gespei[G182912] und[G2532] die gewaschene[G3068] Sau[G5300] zum[G1519] Wälzen[G2946] im Kot[G1004].

Fußnoten

1. O. Parteiungen
2. O. betrügerischen
3. Eig. in den Tartarus (griech. Bezeichnung für den qualvollen Aufenthaltsort der abgeschiedenen Gottlosen)
4. Eig. durch Sehen und Hören
5. O. Würden, Gewalten
6. Eig. wo
7. O. die Schwelgerei bei Tage
8. O. viell.: im Betrug, im Verführen
9. Eig. hatte
10. O. kaum
11. Eig. der wahren bildlichen Rede
12. Vergl. Spr. 26,11

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de